

熔寫經、佛繪及造塔於一爐

陽寶頤

塔形經探討

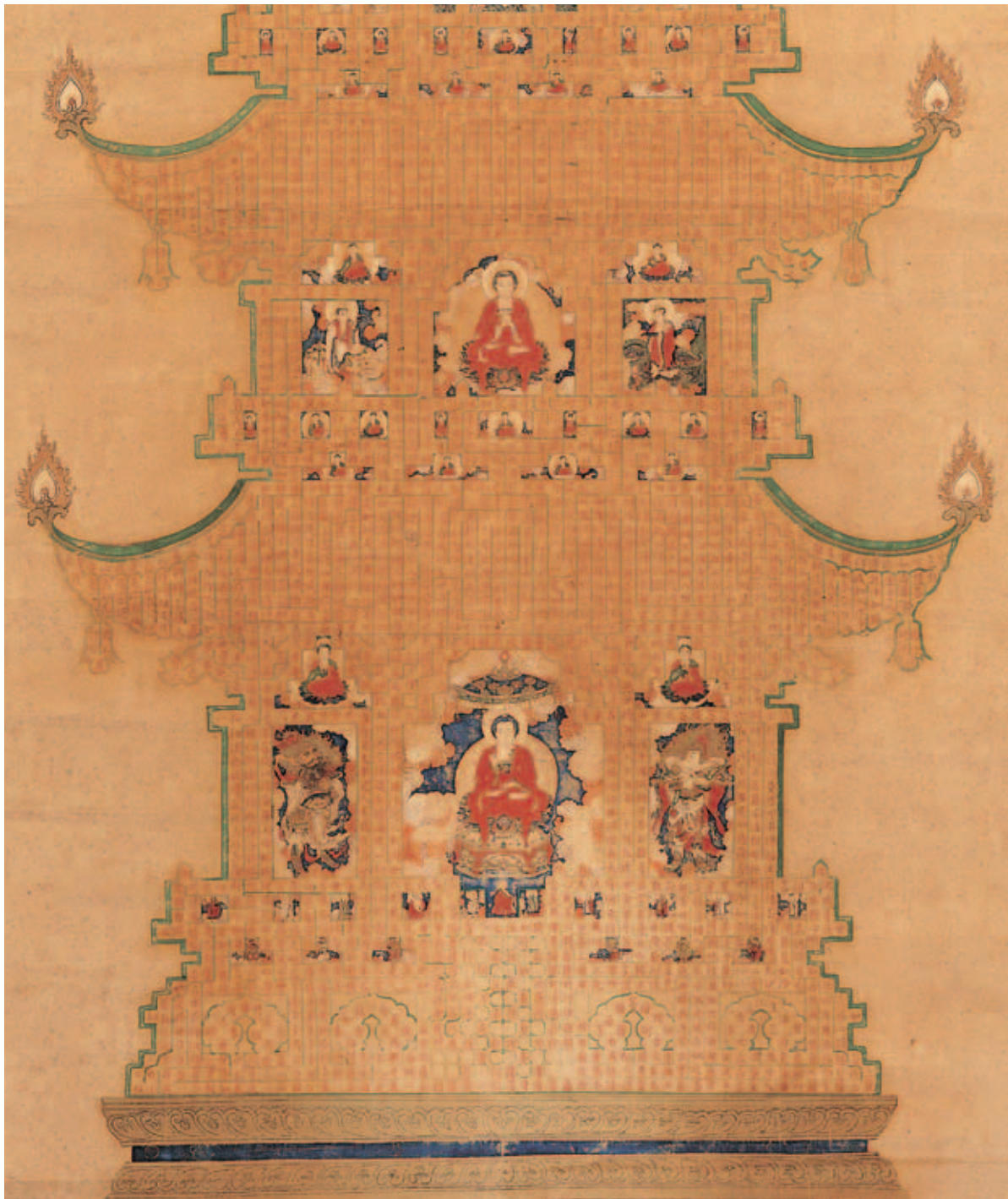
「塔形經」屬於寫經的一種，然而其透過與佛教圖像及紋飾之結合、將書寫成蠅頭小字的經文回環纏繞成一座佛塔之形等特徵，使「塔形經」相較於一般寫經更顯得獨樹一格。目前所知最早的塔形經為敦煌藏經洞出土的四幅（p. 二一六八、p. 二七三一、s. 五四一〇、s. 四二八九）〈寶塔心經〉，今分別藏於法國巴黎國家圖書館及英國大英博物館。國立故宮博物院另藏有十八幅塔形經作品，提名年代約自宋至清。本文將故宮院藏塔形經與敦煌〈寶塔心經〉連繫論述，著眼於經文結合成佛塔的形式、塔形經中的藏傳佛教元素。

敦煌寫經作品甚多，形制多為手卷，內容除佛經之外，部分作品中也繪有佛教圖像。其中，莫高窟藏經洞中，有幾幅將〈心經〉排列成塔形的特殊寫經，與院藏十八幅宋元明清各朝、將經文書成塔形，或書經於佛塔圖像內的作品，均為「塔形經」之屬。（註一）

國立故宮博物院於二〇〇五年一月至二〇〇六年一月間，舉行「佛光普照——院藏佛經佛畫珍品展」，該展曾展出一幅塔形經作品：〈明王叔民書金剛經塔〉，而在二〇一二年十月至十二月間所舉行之「筆有千秋業」書法展中，另展出一幅塔形經：〈元人書金剛經塔軸〉。在這些展覽中，對比於其他

寫經與書法作品，「塔形經」明顯具有獨樹一格之外觀。

「塔形經」將經文與佛塔之形結合的形式特徵，應與佛教中「造塔功德」思想有關，使寫經功德與造塔功德，能圓滿於一紙之上。（註二）〈元刊佛說阿彌陀經塔〉的作者孫芝創，於題記中即云：



元 元人書金剛經塔軸 局部 國立故宮博物院藏





圖三 明 李貞書楞嚴經塔軸 國立故宮博物院藏



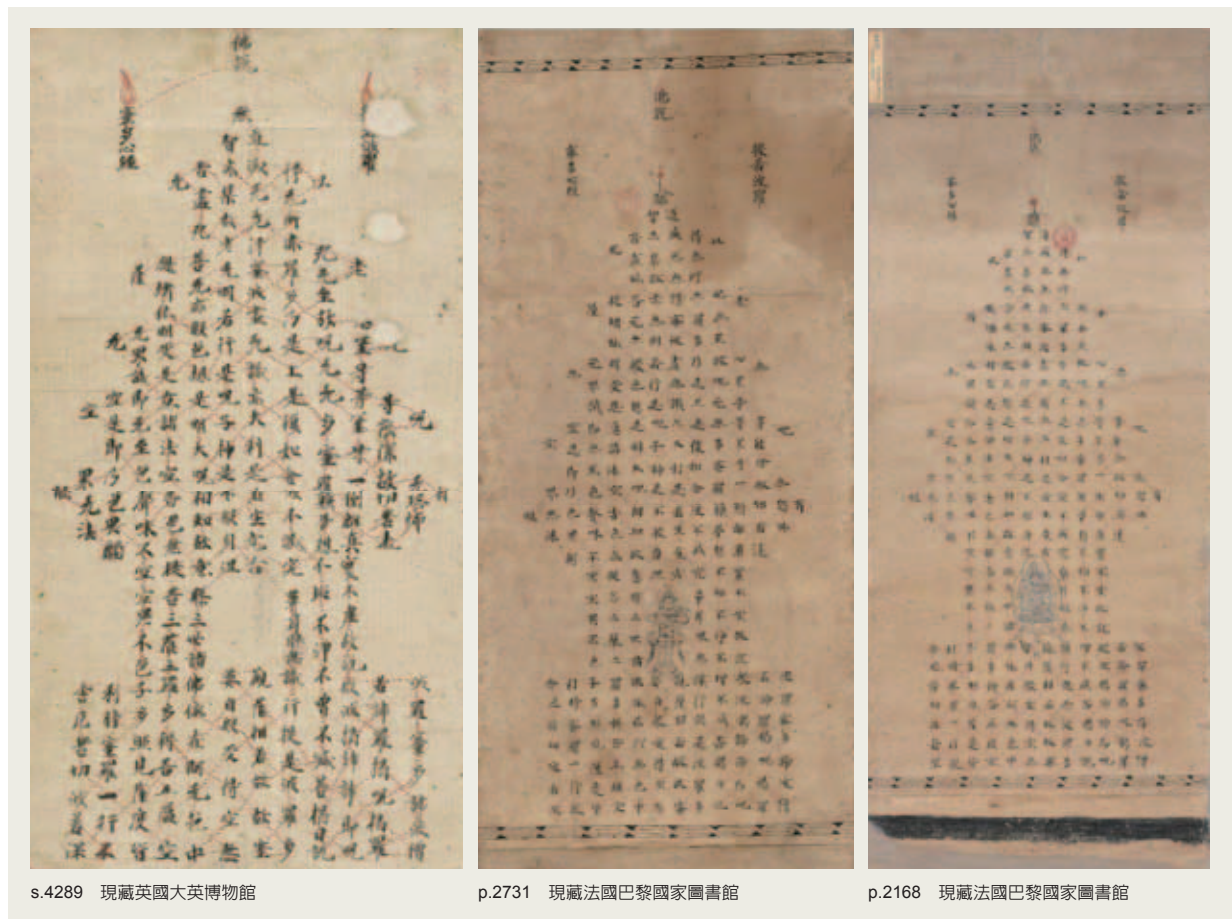
圖二 明 李貞書妙法蓮華經塔軸 國立故宮博物院藏

飄帶表現略顯僵硬。s·四二八九則未繪畫佛像。

此三幅敦煌塔形經，於佛塔大小、外觀均顯得十分單純。塔基略高，上分五層。佛塔本身十分樸素而無其他裝飾，屬於平面感較強的塔形經作品。

院藏題為明代李貞所書之〈妙法蓮華經塔軸〉（圖二）與〈楞嚴經塔軸〉（圖三），與敦煌塔形經俱屬於「經文疊塔」之形式，然其外觀形貌遠較後者複雜。此二幅作品並無虛線相連，字與字之間大致堆疊緊密，惟於畫面部分為配合佛塔外觀，而刻意

將某行文字間距保留得較寬。例如在〈妙法蓮華經塔軸〉中，佛塔的欄杆部分行距皆較寬鬆，不僅使經文整體觀來疏密相間而具變化，較寬的橫距也凸顯了一列列欄杆之樣貌，強化了該經塔「圖像」性質。由於比敦煌塔形經多了欄杆之安排，也使置於「欄杆



s.4289 現藏英國大英博物館

p.2731 現藏法國巴黎國家圖書館

p.2168 現藏法國巴黎國家圖書館

圖一 敦煌藏經洞寶塔心經 國際敦煌項目 IDP: <http://idp.bl.uk/>

經文與佛塔的結合方式：「經文疊塔」與「塔內疊文」

敦煌寫經作品一般多為直書，部分雖有界格，但多數僅以直線為界。p·二一六八、p·二七三一與s·四二八九等三幅敦煌寫經（圖一），則將〈心經〉文字堆疊成佛塔形。三幅經文均始於塔基處，配合連結在文字之間的虛線，順時針交叉、環繞成一座寶塔之形，經文末句回歸於塔基，屬於「經文疊塔」的形式。

p·二一六八與p·二七三一外觀十分相似，塔基上的兩柱之間均繪畫一尊佛像。前者佛像坐於蓮瓣之上，飄帶自然；後者佛像則呈站姿，

願人見上層佛與聖眾，宣說此經，即如志靈山一會，儼然未散：果能見塔生信，因信發願，因願起行：親聞妙法，親謁十方，承佛授記，非復今日紙上所見矣。

院藏各幅塔形經作品不僅經文、佛塔的結合方式有別，元代以降之塔形經並融入藏傳佛教的藝術元素，使之具有鮮明時代性特徵。



圖七 元 元人書金剛經塔軸 國立故宮博物院藏



圖六 元 元人書全部法華經塔軸 國立故宮博物院藏

於形式上最重要的分別之一，為「塔內疊文」與「經文疊塔」。

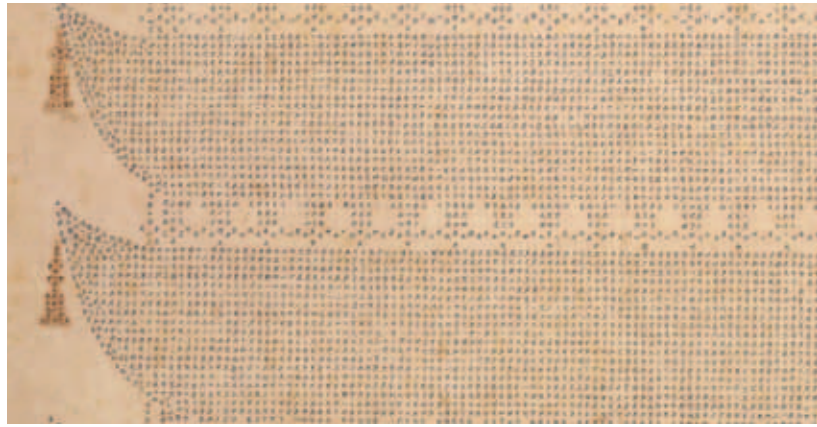
「塔內疊文」作品之界格則不同於傳統寫經作品，而呈現豐富多樣的色彩。除了常見之墨色外，另有如

「塔內疊文」的作品較「經文疊塔」更強調佛塔本身的「圖像」性質，雖然憑藉著漢字形如方塊的外

籍字數的變化有關。敦煌塔形經所書寫的是字數較少之〈心經〉，降至宋代以後，則多抄寫〈金剛經〉、〈妙法蓮華經〉等字數較多的佛典，繁複的文字使創作「經文疊塔」式的塔形經，產生一定的難度，故逐漸以「塔內疊文」為主要的表現形式。

格有無。界格不僅區隔了行與之間，使經文彼此之間雖相緊鄰卻又涇渭分明，也為經文與佛、塔圖繪之間作了區隔，並具有提示閱讀方向的作用。「經文疊塔」的作品除了敦煌塔形經有虛線相連之外，其他作品均無界格。「塔內疊文」作品之界格則不同於傳統寫經作品，而呈現豐富多樣的色彩。除了常見之墨色外，另有如

〈元人書法華經塔軸〉之朱色界格（圖六）、〈元人書金剛經塔〉之綠色界格（圖七），而瓷青紙上的塔形經，其界格則與經文同為富麗堂皇的金色，例如〈清于敏中書金剛經塔軸〉。（圖八）



圖五 清 釋智萼金光明經塔軸 局部 國立故宮博物院藏

李貞作品的塔基已不同於敦煌形經中較寬且高表現，而有下寬上窄的層次性。塔高七層，每一層飛簷均向上翹起，而具有迥異於敦煌塔形經之弧度。

院藏〈明人法華經塔軸〉是另一幅「經文疊塔」形式之塔形經。（圖四）與〈李貞妙法蓮華經塔軸〉、〈楞嚴經塔軸〉的不同之處，主要表現於經文相連之方式。在題為李貞所書的兩幅作品中，均繼承敦煌塔形經「塊狀」疊字方式，一個個方塊文字書寫端正，積聚成一整座的佛塔之形。若如〈妙法蓮華經塔軸〉配以墨黑，則觀來更有如真正佛塔之倒影。而〈明人法華經塔軸〉的文字，則屬

「線形」的疊字方式，一個個文字相連成線狀，書至揚起之飛簷、佛像圓弧形光背以及底端曲形的騰雲時，文字便隨之傾斜書寫，遠觀猶如多條墨線纏繞成塔。「線形」的文字書寫，靈活性也較高，有利於表現欄杆中的裝飾或塔基上的花紋。

院藏〈清釋智萼金光明經塔軸〉也屬於「經文疊塔」形式之塔形經。（圖五）該作品書風明顯不同於其他塔形經作品，文字墨色較為枯淡，且其枯淡之風並非均勻表現在各文字中，一字內部筆畫的墨色往往濃枯兼具。此書風特色也影響該塔形經的外觀表現，使該佛塔空白處甚多，而有疏冷之感。

院藏塔形經作品中，以「塔內疊文」的表現形式最為豐富，應與典



圖四 明 明人書法華經塔軸 國立故宮博物院藏



圖十一 (左) 明 明人書金剛經塔 軸 局部 國立故宮博物院藏 (右) 元 元人書法華經塔 軸 局部 國立故宮博物院藏



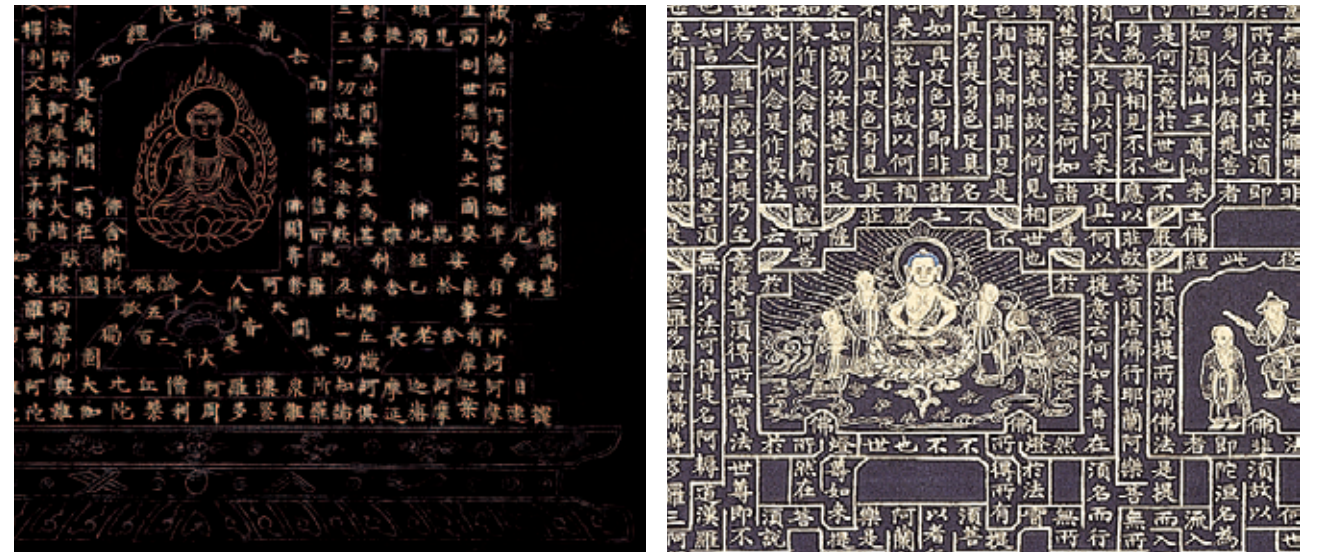
圖十二 (左) 元 元人書金剛經塔 軸 局部 國立故宮博物院藏 (右) 清 于敏中書金剛經塔 軸 局部 國立故宮博物院藏

之視覺效果。(圖十二)

「塔內疊文」式的塔形經另一個有別於「經文疊塔」的重要特色，是其經文與圖繪常具相互置換之功能。例如院藏〈宋趙善扛書金剛經塔軸〉於特定位置書及經文中之「佛」字時，改繪小型佛像代之。(圖十三)〈明王叔民書金剛經塔軸〉(圖十四)以及〈明文徵書金剛經塔〉(圖十五)則於原屬佛像、佛塔的位置上書「佛」與「塔」字。

除了上述圖、文相互置換的情形，另有多部塔形經內佛、塔等字於畫面中左右對稱，且正好配合圖繪位置而出現。例如〈元人書金剛經塔〉中，除了最下面的主佛上面書寫「金剛般若波羅蜜經」外，上面五座佛的頂端皆書「佛」字，左右對稱的小佛下也皆有「佛」字，中間的小塔與整座大塔的頂端則書「塔」字。院藏〈宋仲仁書金剛經塔〉、〈明李國寧書阿彌陀經塔〉，同屬文字排列上極具巧思之作。但在敦煌塔經與其他「經文疊塔」式的塔形中，則少見此特殊安排。

不論是「經文疊塔」或「塔內疊文」式的塔形經，文字排列方式均呈



圖十 明 李國寧書阿彌陀經塔 軸 局部 國立故宮博物院藏

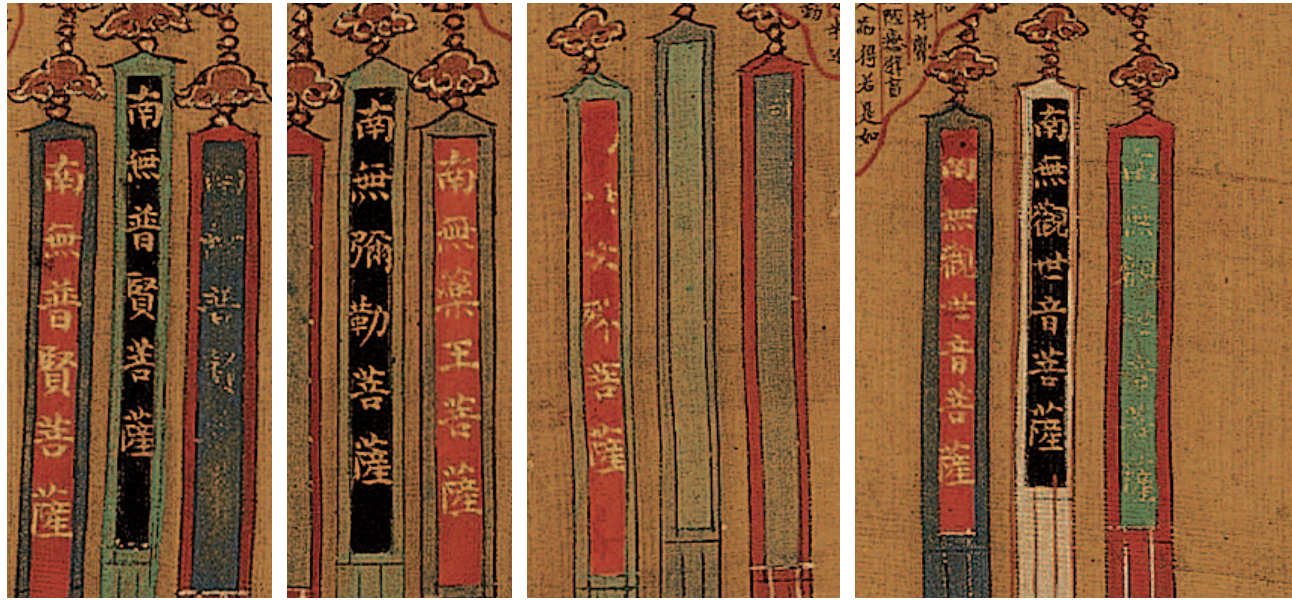
圖八 清 于敏中書金剛經塔軸 國立故宮博物院藏



圖九 明 明人書妙法蓮華經塔軸 局部 國立故宮博物院藏

觀，使此二種形式之塔形經文皆如堆疊起佛塔的一塊塊磚瓦，但「塔內疊文」的佛塔圖繪仍多由畫筆繪成，而非全由經文疊起，故於部分塔形經中，其佛塔上面或周邊之繪畫裝飾遠較「經文疊塔」作品更為絢爛多彩。例如院藏〈明人書妙法蓮華經塔軸〉中的底座，除了飾有翠葉彩蓮之外，亦繪上各式珍禽，使畫面更為生動活潑。(圖九)〈明李國寧書阿彌陀經塔〉雖屬單色塔形經，但全塔仍見灰白色線勾描出許多與佛教相關之紋飾，例如底座上橫向描繪出華麗的騰雲圖案。(圖十)

部分「塔內疊文」式的塔形經中，透過塔內佛像圖繪間位置的安排，創造出類似景深之效果，為該圖繪佛塔增添立體感。例如〈元人書法華經塔〉、〈明人書金剛經塔〉描繪塔中之佛像與舍利塔時，位置略高於底部書滿經文欄杆或框線，使其佛像與舍利塔似放於一具有深度之空間內。(圖十一)〈元人書金剛經塔〉與〈清于敏中書金剛經塔〉中，聽法的修行者或眾生，與佛之間遠近的排列，也具景深



圖十六 元 元人書全部法華經塔 軸 局部 國立故宮博物院藏



圖十八 元 元人書全部法華經塔 軸 局部 國立故宮博物院藏

建築之裝飾，清晰地反映了藏傳佛教對該時代佛教藝術表現形式之影響。

〈元人法華經塔〉雖提名為元代作品，然其實際創作年代可能略早於元代。該作品於每一層飛簷下均懸掛彩幡，是有別其他幅塔形經而極具特色之處。（圖十六）「幡」是書有佛號、佛經或繪有佛像的窄長布旗，幡頭為三角形，幡身由數塊絲織物連綴成長條，幡尾則多呈燕尾形。

〈元人書法華經塔〉中的雙色彩幡，交替著紅、黑、白、藍與綠各色。幡上書寫金色的佛號，包括藥王菩薩、彌勒菩薩、普賢菩薩、得大勢菩薩、觀世音菩薩與文殊菩薩等。這些經幡顏色之選擇，應受到藏傳佛教思想的影響。于水山〈西藏藏傳佛教建築裝飾題材的淵源及含義〉云：

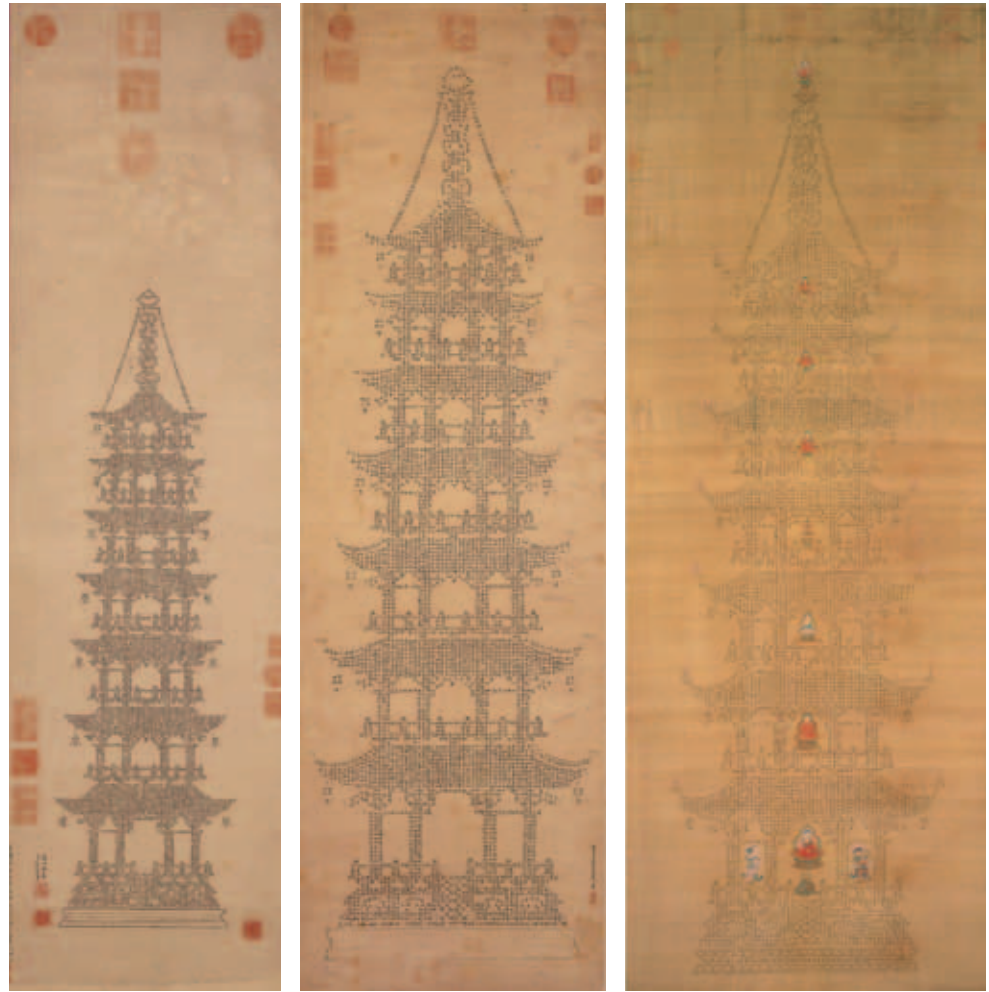
影響西藏建築色彩的另一個重要因素是西藏人的一些觀念和信仰。例如：密宗的觀世音六字大明咒就有其特定代表顏色，「喻」為白、「瑪」字為紅色、「尼」字為黃色、「貝」字為綠色、「美」字為藍色、「吽」字為黑色；再如：密

現出極強的圖像性，與傳統寫經規矩直書不同，其裝幀形式也與一般寫經以橫幅手卷為主相異。傳統寫經的卷軸式版面，明顯可見繼承簡帛書籍版面的傳統，趨於穩定的文字排列通則

是其主要特色。塔形經則屬於掛軸式寫經，具有「掛圖」之意味。使其既是寫經，又畫塔，兩者結合為一懸掛之佛畫，圓滿了寫經、畫佛與造塔的功德。

藏傳佛教藝術元素之融入：建築裝飾與宗教紋飾

院藏〈元人法華經塔〉、〈清于敏中金剛經塔〉以及〈清胡高望佛說大吉祥經塔〉等三件作品中，其佛塔



圖十三 宋 趙善扛書金剛經塔軸 國立故宮博物院藏



圖十四 明 王叔民書金剛經塔軸 國立故宮博物院藏



圖十五 明 文徵明書金剛經塔軸 國立故宮博物院藏

註釋

1. 十八件作品為：〈宋刊金剛經塔軸〉、〈元刊佛說阿彌陀經塔軸〉、〈宋趙善扛書金剛經塔軸〉、〈宋仲仁書金剛經塔軸〉、〈元人書金剛經塔軸〉、〈元人書全部法華經塔軸〉、〈明王叔民書金剛經塔軸〉、〈明李貞書妙法蓮華經塔軸〉、〈明文徵明書金剛經塔軸〉、〈明文徵明書法華經塔軸〉、〈明人書金剛經塔軸〉、〈明人書妙法蓮華經塔軸〉、〈明人書法華經塔軸〉、〈明李貞書楞嚴經塔軸〉、〈明李國寧書阿彌陀經塔軸〉、〈清于敏中書金剛經塔軸〉、〈清胡高望書佛說大吉祥經塔〉、〈清釋智晉書金光明經塔軸〉等，另北京故宮也藏有相關作品一件：〈清顧繡金剛經塔軸〉。此外，日本也有形制類似之作品，例如岩手大長壽院藏〈金字寶塔曼荼羅圖〉、談山神社與立本寺藏〈法華經寶塔曼荼羅〉十幅本與八幅本。詳見東京國立博物館〈特別展
2. 〈佛說造塔功德經〉云：「世尊告觀世音菩薩言：『善男子，若此現在諸天眾等，及未來世一切眾生，隨在所方，未有塔處，能於其中建立者，其狀高妙出過三界……』」，引自《佛藏》，第二冊，上海：上海書店出版社，二〇一一，頁一八八。
3. 于水山，〈西藏藏傳佛教建築裝飾題材的淵源及含義〉，佛光山文教基金會《中國佛教學術論叢》第七六輯，高雄：佛光山文教基金會，二〇〇一，頁四五。
4. 詳見謝天宇，〈中國瓷器收藏與鑑賞全書·下卷〉（天津：天津古籍出版社，二〇〇四）：「所取實物形象較多，元代有雙角、銀錠、犀角、火珠、火焰、火輪、法螺、珊瑚、雙錢等，明代又增祥雲、靈芝、方勝、文葉、卷書、筆、磬、鼎、葫蘆等：」，頁八二六。
5. 馬蘭、李立祥《雍和宮》（北京：華文出版社，二〇〇四）一書中，解釋了「八吉祥紋」各自的象徵意義：「八吉祥，即藏傳佛教中八種表示吉慶祥瑞之物。……八寶在藏傳佛教中備受推崇，並各具象徵意義。法輪：……喻示佛法長勝不衰。寶傘：……有護佑眾生之義。吉祥結：……是一種回環的菱形繩索圖案：表示佛法回環貫徹，一切通明，又標誌著佛智圓滿。右旋螺：在藏傳佛教中代表法音：蓮花：……成為美的象徵。寶瓶：……有圓滿無漏之義。金魚：……表示得到解脫……。寶蓋：……有堅固不衰、蓬勃發展之義；還代表解脫煩惱，得到覺悟，也認為是戒、定、慧的象徵。」，頁二三—二五。
6. 張取寶，《中國塔》，太原：山西人民出版社，二〇〇〇，頁一九九—二一。
7. 羅文華，《龍袍與袈裟——清宮藏傳佛教文化考察》，北京：紫禁城出版社，二〇〇五，頁八六。

佛教的影響而逐漸盛行於中國。〈元人法華經塔〉將八寶紋納於作品中，顯示受到藏傳佛教文化之影響。

〈清胡高望佛說大吉祥經塔〉（圖十九）則是一幅十分華麗的塔形經，裝飾塔基的「八吉祥紋」複雜而細緻，塔外左右各有二騰雲天神，其衣飾與中間配戴各式瓔珞坐於蓮瓣上之主佛一樣細膩華美。「八吉祥紋」包括：吉祥結（又稱為「盤長」）、金魚、寶瓶、寶傘、寶蓋、蓮花、右

旋螺與法輪等。（註五）

該作品中佛塔的形狀明顯受到西藏影響，而繪成「喇嘛塔」之形。張馭實《中國塔》云：

喇嘛塔，是藏傳佛教所崇奉而建造的。……喇嘛塔的形狀，從塔肚（窄屠婆）形狀，及本身全部造型上，大致可分為圓形、八角形、瓜棱形、帶雙耳的、帶圓形屋頂的及帶廊子的數種類型。（註八）

藏傳佛教是清代宮廷文化重要的

一個部分，清代宮廷由於前期帝王，尤其是乾隆帝的極力推崇，藏傳佛教極為興盛，從經典到實物造像、寺廟建設，均保存了大量藏傳佛教神系和圖像學方面的資料。（註七）由此可知，於乾隆朝時入宮作官的胡高望，其塔形經作品之所以蘊含濃厚藏傳佛教的色彩，與乾隆皇帝對該宗教之推崇有關。^①

作者為臺灣大學中文研究所碩士

宗宇宙觀中認為的組成人體之五大，地為黃、水為白、火為紅、風為綠、空為藍。（註三）

〈清于敏中書金剛經塔〉中，每層塔簷上也懸掛著金黃色、書有佛號

之幡旗，幡旁之飄帶形貌左右整齊對稱。（圖十七）

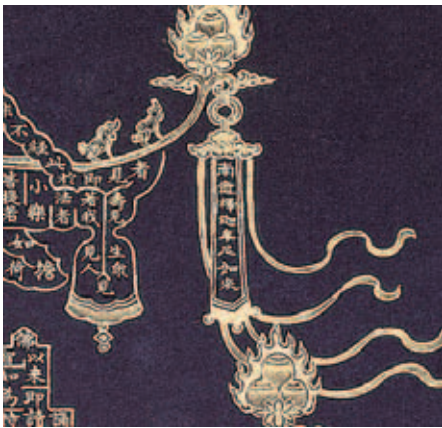
〈元人法華經塔〉的塔基上另繪有「八寶紋」：靈芝、珊瑚、犀牛角、火焰珠、元寶、拍板、雙環以及將銅錢

與蝙蝠之形相結合，象徵「福（蝠）在眼前（錢）」之一寶。（圖十八）

「八寶紋」所繪均為佛教文物，屬於「雜寶紋」的一種。（註四）八寶紋並非漢人傳統之裝飾圖樣，而是受到藏



圖十九 清 胡高望佛說大吉祥經塔 軸 國立故宮博物院藏



圖十七 清 于敏中書金剛經塔 國立故宮博物院藏